



### PRESENTACION

Este número de nuestro informativo corresponde al trimestre octubre-diciembre de 2013, período en que se llevaron a cabo dos eventos respecto de los cuales se esperan impactos positivos para el fortalecimiento de las relaciones políticas y comerciales entre China y América Latina: el III Pleno del XVIII Comité Central del Partido Comunista Chino y la VII Cumbre Empresarial China, América Latina y el Caribe.

Las notas de prensa, opiniones, columnas y análisis que hemos recogido en estos tres meses las presentamos agrupadas en torno de los siguientes temas:

- Reformas en China: “mapa de ruta hacia la transformación y la modernización”
- VII Cumbre Empresarial China, América Latina y el Caribe
- China, un aliado para las economías latinoamericanas en momentos de incertidumbre
- “Dificultades” y “preocupaciones” en las relaciones con China
- Reseñas de libros y artículos

Reiteramos que el contenido del material seleccionado no representa, necesariamente, las opiniones del CELC, de la Universidad Andrés Bello ni de las instituciones asociadas al proyecto. Todo se entrega como referencias informativas.

Fernando Reyes Matta  
Director del CELC

“La relación China-Brasil experimenta su período más activo y fructífero en la historia”.

**Wang Yang,**  
Viceprimer ministro de China

“De ningún modo vemos a China como una amenaza” en América Latina.

**Roberta Jacobson,**  
Secretaria de Estado Adjunta de EE.UU.  
para el Hemisferio Occidental

“Las relaciones entre Argentina y China transitan por un período de oro”.

**Wang Quinmin,**  
Vicepresidente de la Conferencia Consultiva  
Política del Pueblo Chino

“Buscamos ser el puente que une a América Latina con China”.

**Laura Chinchilla,**  
Presidenta de Costa Rica

“Con un crecimiento de China bajando de 9% a 7%, todavía es suficiente para mantener a América Latina creciendo, o al menos yéndole bien”.

**Joseph Stiglitz,**  
Premio Nobel de Economía

## REFORMAS EN CHINA: “MAPA DE RUTA HACIA LA TRANSFORMACION Y LA MODERNIZACION”

**Reformas 2.0 en China.** “Múltiples y hasta contradictorias interpretaciones” ha suscitado el III Pleno del XVIII Comité Central del Partido Comunista Chino celebrado en Beijing entre el 9 y 12 de noviembre de 2013, dijo **América Economía** en un editorial. “Y el mundo, cada vez más dependiente de la salud de la economía china como motor de crecimiento global, ha puesto especial atención, precisamente porque el país ha dejado de crecer a tasas de dos dígitos y es necesario que vuelva a hacerlo para que la situación económica de Europa, Estados Unidos y hasta América Latina se vea mejor”.

“Las reformas económicas y sociales que pueden inferirse de los documentos” del Tercer Plenario “no son muchas, pero tampoco son pocas. Liberalizan la política del hijo único, medida que tiene como primer objetivo estimular el consumo interno. Ponen fin al castigo de los campos de trabajos forzados. Amplían la propiedad privada de los bancos. Aumentan de 15% a 30% el porcentaje de los ingresos que las grandes empresas estatales deben traspasar al gobierno, medida que debería financiar más gasto social y también fomentar el consumo interno. Otras reformas que se infieren al leer los documentos oficiales son una liberalización de las tasas de interés y el tipo de cambio, un sistema más claro de propiedad de la tierra para quienes viven en el campo y algunas facilidades para quienes emigran a las ciudades”. “Todo esto en concordancia con el ‘Sueño Chino’ o conjunto de ideas creado por el actual líder chino, el reformista Xi Jinping, para responder a las aspiraciones de una naciente clase media”.

“La verdad es que para encontrar vientos de cambios en el reciente Pleno chino, no hay que buscarlos en su retórica económica sino en sus palabras sobre la conducción política del país. El cónclave establece dos nuevos órganos que parecieran apuntar a un fortalecimiento del poder del reformista Xi Jinping”. “El primero de ellos es un nuevo ‘comité de seguridad estatal’, que busca asegurar la coordinación de todas las agencias estatales y asesora al presidente en política

exterior. Su alcance y funciones se parecen a los de la controvertida agencia estadounidense NSA, pero además de tener representantes del ejército y la policía, incluirá a los ministerios encargados de la economía y la política exterior”.

“En segundo lugar se crea un ‘pequeño grupo’ encargado de supervisar las reformas, que podría ayudar a superar las rivalidades entre distintas agencias en el aparato burocrático que en el pasado han entrabado las reformas. No hay detalles acerca de la estructura de este nuevo organismo, pero se estipula que para el año 2020 deberá tener ‘resultados decisivos’ en ‘áreas importantes’ y es posible que sea presidido por el propio Xi Jinping”.

“Estas decisiones en el futuro de la conducción política de China no significan de manera alguna que se avecine una apertura política en el país. Por el contrario, dada la creciente represión contra la disidencia que se ha visto en los últimos meses, pareciera que en el futuro cercano habrá menos espacio para el pensamiento crítico”. “En este contexto, la única esperanza de que se consoliden e intensifiquen las reformas de mercado en China radica en que esas reformas sean efectivamente la visión que tiene Xi Jinping. Y como los anuncios del Tercer Pleno le dan más poder político al nuevo líder, las noticias podrían ser buenas para el mundo y malas para los chinos que quieren libertades políticas”.

<http://bit.ly/1cyl32e>

### 30,8%

anual fue el crecimiento del comercio entre China y América Latina entre los años 2000 y 2012.

**El plan de reformas de China despierta dudas.** “El primer esbozo de un plan de política económica del Presidente Xi Jinping un año después de asumir las riendas de China señala que las fuerzas del mercado jugarán un papel ‘decisivo’, pero también insiste en que el control del Partido Comunista debe mantenerse fuerte, una contradicción que en lugar de dar un rumbo claro dio indicios de un camino difícil para las futuras reformas económicas”, sostuvo Bob Davis en **The Wall Street Journal**.

“En lugar de alejarse de la típica jerga política”, el III Plenario del XVIII Comité Central del PCCh “concluyó con un comunicado redactado de manera difusa, con pocos detalles concretos y abundantes lemas que dejaron tanto a los economistas como a los chinos comunes y corrientes con dudas sobre el compromiso de las autoridades con el cambio y sobre su capacidad para implementar las reformas”.

“El comunicado hizo un llamado a menos restricciones a la inversión, más derechos para los agricultores y un sistema más transparente para la recaudación de impuestos y gastos del gobierno, temas en que los economistas concuerdan que China necesita reformas. Pero en vez de planes concretos, enfatizó de manera ambigua la necesidad de ‘alentar, respaldar y guiar’ el sector privado, aunque al mismo tiempo reafirmaba ‘el papel principal de la economía estatal’”.

“Hay mucho en juego: China afronta una economía en proceso de maduración, una población que envejece, una deuda creciente y una corrupción endémica que incluso los principales líderes reconocen que podría representar una amenaza a su poder. Estos factores podrían poner trabas a esta economía que, cuando Estados Unidos y Europa empezaron a mostrar señales de debilidad, asumió un rol como motor de crecimiento global. América Latina se benefició durante años de su apetito insaciable de materias primas”.

“El comunicado refleja meses de trabajo de ministerios, centros de estudios y académicos para crear un plan para remodelar la economía china, bajo la batuta de uno de los asesores más experimentados de Xi, Liu He. Esto elevaba las expectativas de que el partido estaría listo para abordar algunos de los problemas más apremiantes de China”.

“El tema clave es lidiar con la relación entre el gobierno y el mercado, para que el mercado juegue un papel decisivo en la distribución de recursos”, indica el comunicado. Pero incluso en esto, el documento es ambiguo. Más de 30 años después de que China empezara a alejarse de una economía planificada, el documento no utilizó ni una vez las palabras ‘sector privado’. En su lugar, hizo referencias a ‘una economía

de propiedad no estatal’, dejando entrever la reticencia de algunos miembros del partido a abrirse al sector privado” (Tomado de **La Nación** – Argentina).

<http://bit.ly/1buQY3x>

La inversión de China en Perú supera los 4.000 millones de dólares en los sectores minería, banca, infraestructura y comunicaciones, según el presidente de la Bolsa de Valores de Lima (BVL), Christian Laub (**La Prensa** – Perú).

<http://bit.ly/1VIDN>

### **La reestructuración económica china fomentará desarrollo sostenible del comercio sino-latinoamericano.**

Un comentario de la agencia oficial **Xinhua** afirmó que el III Plenario del XVIII Comité Central del PCCh “ha perfilado un mapa de ruta hacia la transformación y la modernización” del país, y que sus conclusiones apuntan a que “la reforma en los sistemas económicos constituye el punto clave de la profundización integral de las reformas, mientras que hay que garantizar un papel ‘decisivo’ del mercado en la asignación de recursos”.

“Anteriormente, el mercado había sido definido como un rol ‘básico’ desde que el país decidiera construir una economía de mercado socialista en 1992. El cambio de términos, de ‘básico’ a ‘decisivo’, muestra la determinación del gobierno chino de transformar las funciones del gobierno, y de dejar que el mercado ejerza un mejor papel de autorregulación”. “Bajo tal orientación, cabe prestar especial atención a tres puntos que menciona el comunicado, aplicables al futuro de la cooperación comercial entre China y América Latina”.

“En primer lugar, China desea transformar el modelo impulsado por la inversión y la exportación hacia un modelo impulsado por el consumo. El rápido crecimiento de la clase media, que alcanzará los 600 millones de habitantes a finales de 2020, y su alta demanda de productos de mejor calidad coincide con los esfuerzos de países latinoamericanos de diversificar sus exportaciones”.

“En segundo lugar, China aspira a modernizar los sectores económicos con apoyo de innovaciones tecnológicas y desarrollar vigorosamente la industria de servicios. Con el éxito de este proceso y un aumento de la exportación de mercancías de alto valor añadido, el comercio bilateral sino-latinoamericano dejará de ser interindustrial y se tornará en un comercio intraindustrial, disminuyendo la competencia de productos homogéneos, de tal manera que ambos llegarán a formar parte de una cadena industrial interregional que beneficiará a todos”.

“En tercer lugar, el gobierno chino alienta a las empresas chinas a invertir más fuera del país. América Latina es uno de los principales destinos de las inversiones chinas, lo cual podrá aprovechar para mejorar sus infraestructuras y avanzar sus reformas económicas en marcha”.

“Sin duda, la nueva oleada de reformas económicas consolidará los fundamentos del desarrollo comercial entre China y América Latina hacia una mayor inversión y una mejor composición del comercio”. “Unas relaciones sino-latinoamericanas sanas, sostenibles y eficientes serán la mejor refutación contra el llamado ‘neocolonialismo chino’ y se convertirán en un brillante ejemplo de la cooperación Sur-Sur”.

<http://bit.ly/1e3fwoG>

## 25%

creció el intercambio comercial entre Cuba y China durante los primeros ocho meses de 2013, respecto de igual período del año anterior, superando los 10.000 millones de dólares.

**Reformas en China beneficiarán a América Latina.** Las expectativas en torno a la realización del III Pleno del XVIII Comité Central del PCCh “eran grandes porque se trató del primer plan de reformas bajo el mandato del líder Xi Jinping, a un año de su asunción. Se había anunciado una reforma ‘sin precedentes’”, comentó Federico Schmalen en **Tiempo Argentino**.

“En concreto, el plenario resolvió la creación de dos comités. Por un lado el Comité de Coordinación de las Reformas y, por el otro, el Comité de Seguridad Nacional”. “El primero tendrá la

tarea de darle forma a las medidas que se tomarán con vistas a un período cuyos resultados y aplicación debieran plasmarse hasta el año 2020. El segundo se orientaría a cuestiones que hacen a la seguridad nacional”.

“Los trazos gruesos de la reforma salieron a la luz a través del documento oficial difundido (a cuenta gotas) por la Agencia Xinhua. Allí se establecen fuertes definiciones en lo que hace al rol del capital privado en la economía que, se explicitó, pasaría de ‘básico’ a ‘decisivo’”. “Ese cambio de rol, según algunos analistas, podría traducirse en una participación de hasta el 15% en la participación del capital privado en las empresas públicas. También, según lo difundido por Xinhua, se incrementarán los porcentuales que las empresas públicas deberán ceder al gobierno sobre sus beneficios”. “El régimen económico de transición que rige en el gigante asiático avanzaría hacia una mayor restauración capitalista pero todavía con una fuerte presencia y regulación del Estado. El documento ratifica que ‘el PCCh debe reforzar y mejorar su liderazgo y debe ocupar de lleno su papel central de mando’”.

“El hermetismo con el que se desarrollaron los debates no permite todavía concluir si la mesura a la hora de difundir y tomar resoluciones está asociada a disidencias internas en el partido gobernante sobre los ritmos de la restauración o si, por el contrario, surgen de una homogénea cautela a la hora de avanzar en medidas tendientes a establecer una economía de mercado en momentos en que, precisamente, los emblemas del capitalismo atraviesan una de las más profundas bancarrotas de la historia”.

“Las deliberaciones del plenario se desarrollaron bajo la atenta mirada del mundo. Estuvieron signadas por la desaceleración de la economía que, para 2013, concluirá con el crecimiento más bajo desde el año 1990, similar, quizás, al del año 1999. Es que las últimas proyecciones indican que no llegará al 8% y que, posiblemente, se ubique más cerca del 7,5 por ciento”.

Schmalen conversó con un par de académicos acerca del “impacto en las economías regionales” que tendrían estas reformas. Pablo Nacht, doctorando en Flacso, señaló que “la oportunidad

real pasa por ofrecer algo más que commodities. Caso contrario, la tracción de la economía china sólo servirá para primarizar aun más la economía (argentina) en beneficio del sector sojero y de la recaudación estatal a través de las retenciones. Lo mismo vale para el resto de los países de América del Sur”.

Santiago Juncal, economista e investigador de la Universidad Nacional de General Sarmiento, estima que “el impacto en América Latina tiene más que ver con lo que hagan los gobiernos locales que con las propias reformas. Ellos pueden volcarse más al consumo que a la inversión, pero eso no resuelve la ausencia de una estrategia conjunta de los países de la región para penetrar el mercado chino con mayor valor agregado. Hay algo que no está hecho y que debería estar en la agenda de Unasur y CELAC”.

<http://bit.ly/1btqxZX>

## 990%

subió la venta de carne argentina a China entre enero y octubre de 2013.

### Debate sobre el Tercer Plenario: “¿son estas las reformas que China necesita?”

“¿Qué conclusiones podemos extraer de la Tercera Sesión Plenaria? ¿Son estas las reformas que China necesita?” Buscando responder estas preguntas **ZaiChina** organizó un debate en que participaron Xulio Ríos, director del Observatorio de la Política China; Diego Torres, reportero en China de los diarios El Mundo y Expansión; y Lin Yue, profesor asistente e investigador de la Universidad Autónoma de Madrid.

Xulio Ríos señaló que “la resolución, a mi entender, define los trazos generales pero no entra, intencionadamente, en los detalles. Por eso, en primer lugar, debe analizarse en el contexto de las intenciones y propuestas deliberadamente filtradas en las semanas previas y que sí indican claras orientaciones y posibles medidas en numerosos campos que deberán concretarse en los próximos meses y años, teniendo en cuenta la inevitable progresividad y la experimentación, constantes habituales del proceso chino. En segundo lugar, habría que decir que hay conciencia, desde hace

tiempo, del agotamiento del modelo previo, pero no hay claridad respecto al modelo final, más allá de la postulación de ese reequilibrio entre lo público y lo privado, etc”. “En el orden político, el mayor reto sigue siendo alargar la democracia. Las intenciones manifestadas a propósito del parlamento o de la justicia saben a poco. En el orden social, el reto sigue siendo inmenso”.

Diego Torres, dijo que, “a diferencia de Xulio, yo sí creo que además de la conciencia del agotamiento del modelo previo, existe una conciencia –o consenso– en la cúpula dirigente sobre el modelo final, el objetivo que se persigue alcanzar. El Partido Comunista está convencido de que necesita darle al pueblo una Administración más eficaz, menos corrupta, más transparente. También de que debe reducir las barreras políticas al crecimiento económico. Y quiere hacer todo esto sin alterar para nada el diseño global del sistema”.

“Ahí reside el dilema. ¿Puede China combatir eficazmente la corrupción sin un sistema judicial independiente, sin prensa libre y sin elecciones? ¿Puede el país asiático encontrar nuevas palancas de estímulo económico sin alterar el papel central –estamos hablando de entre un 35% y un 50% del Producto Interior Bruto– de las empresas estatales? Los próximos 10 años nos darán las respuestas a estas preguntas”.

Lin Yue manifestó que, “en comparación con la creación de la Comisión de la Seguridad Nacional, en el ámbito económico el comunicado del Tercer Plenario no supera lo que esperamos. Dentro de todos los puntos, lo que me llama la atención es la unificación del mercado de la tierra de construcción urbano-rural. Eso implica primero la clarificación del derecho individual de propiedad de la tierra colectiva, lo que les permitiría disponer de ella libremente. Aunque la tierra en China no estará privatizada en sí misma, el derecho de utilización será un patrimonio no físico de los campesinos, que les permite disfrutar de la subida del precio de tierra en China”.

“El comunicado destaca la economía pública como parte esencial de la economía de mercado socialista de China, y demanda la mejora de su dinamismo, influencia y dominio. Al mismo tiempo, el sector privado se considera como incubadora

de la creatividad e innovación". "No obstante, como el mercado jugará el papel decisivo en la asignación de los recursos, podríamos suponer una gradual liberalización del tipo de interés y del tipo de cambio: dos precios del capital. Las reformas en los diez años siguientes serán seguramente más complicadas y más difíciles que las ya realizadas. La profundización de las reformas recibirán la resistencia de los grupos de interés que han sido los beneficiados de las políticas anteriores. Es por eso que el gobierno ha decidido crear un equipo directivo de profundización de las reformas al nivel más alto. En caso de que el nuevo equipo de líderes pueda consolidar su poder para imponer unas reformas que dañen los intereses de los más influyentes sectores del régimen, entonces soy optimista respecto al futuro de China".

<http://bit.ly/1jIRH5z>

El 8 de octubre la Cámara de Diputados de México llevó a cabo la instalación del Grupo de Amistad México-China, con "el deseo de aumentar la amistad y la confianza mutua y profundizar la cooperación bilateral".

**Chile y los cambios en China.** El III Pleno del XVIII Comité Central del PCCh "ha optado por mantener la continuidad del esquema de centralización política y se abocará a nuevas reformas económicas en materia de mercado de tierras y urbanización y de mercado financiero, apuntando a ampliar el consumo de 1.300 millones de chinos". "Los dirigentes chinos han señalado que estas reformas serán tal vez tan importantes como las de 1978 y 1993, decisivas para la apertura con Deng Xiaoping y el desarrollo de la 'economía socialista de mercado' con Jiang Zeming", señaló Gonzalo Martner, académico de la Universidad de Santiago, en **El Mostrador (Chile)**.

"Habrà un menor énfasis en las exportaciones y en la inversión en infraestructura, que ha alcanzado proporciones inéditas en la historia económica y cambiado la faz de China, fuertemente estimulada con el plan anticrisis de 2008, el mayor del mundo con un 7% del PIB. Se apuntará a un crecimiento que dejará de ser de 10% anual como en los últimos treinta años y se ubicará en un rango del orden de 7-8% anual en la próxima década, como ya ha ocurrido en 2013".

"¿Qué se puede esperar de la desaceleración China para Chile, con su 0,4% de la economía mundial y el hecho de ser el país más lejano de China en el planeta? El impacto se produce especialmente a través del precio del cobre, producto que representa la mayor exportación del país en términos agregados (54% en 2012) y una buena parte de los ingresos tributarios (el 11%, es decir, un 1,9% del PIB en 2014). Se puede aventurar que la reestructuración del crecimiento chino no será desfavorable para Chile. Consignemos que China compró el 34% de nuestro cobre en 2012, contra un 23% en 2007, antes de iniciarse la actual crisis global, mientras representa globalmente el 21% del comercio exterior chileno".

"En el mediano y largo plazo, la gran interrogante es si el nuevo crecimiento chino, más moderado y centrado en el consumo, permitirá sostener los precios de los bienes primarios que han configurado una suerte de 'sino-dependencia' latinoamericana, involucrando a nuestro cobre, el mineral de hierro brasileño y la soja argentina".

"Chile cuenta con un Tratado de Libre Comercio con China desde 2006, que ha llevado el número de productos chilenos exportados a ese país de 290 en 2005 a 506 en 2012, donde destacan las frutas, con una impresionante tasa de crecimiento promedio anual de 83% desde 2005, con un aumento total de exportaciones de 22% anual. En el contexto latinoamericano, Perú también ha firmado un acuerdo de libre comercio con China, mientras los países de Mercosur, más fuertes industrialmente, se mantienen reticentes en la materia. Chile debe mantener un enfoque latinoamericano en su relación con China y no sólo centrado en la Alianza del Pacífico (junto a México, Colombia y Perú) y favorecer un Foro China-América Latina para tratar los temas de interés mutuo, que serán cada vez más importantes para el futuro de Chile y del continente".

<http://bit.ly/1d6LfQt>

China National Petroleum Corporation (CNPC) cerró un acuerdo con Petrobras para comprarle su filial en Perú por 2.600 millones de dólares.

### “Aguas profundas”: arranca la transición.

“La tradición en China, durante las tres pasadas décadas, ha sido que el rumbo político y económico del gran coloso, en lo doméstico y en lo global, lo determina la Plenaria del Comité Central del Partido Comunista”, opinó Beatriz de Majo en **El Colombiano**.

“La frase con la que calificaron los dirigentes comunistas los resultados de su reunión de cuatro días no dejó dudas. Vendrá una ‘etapa de aguas profundas’, afirmaron, y ello deja atisbar la naturaleza general de los cambios que se pueden esperar”. “Sin embargo, hubo decepción del lado de los observadores en cuanto al comunicado oficial. La expectativa era que a raíz de este importante encuentro cimero, los chinos y el mundo pudieran conocer de primera mano el rumbo detallado que el país emprenderá en la próxima década. Nada de ello se puede discernir del mensaje reformista que los 370 hombres más poderosos publicaron, ya que el mismo está plagado de generalidades”.

“No obstante, algunas cosas quedaron claras. La designación de una Comisión de alto nivel encabezada por el propio Presidente, para proponer y coordinar medidas, implica que hay determinación a actuar dentro de lo inmediato: la profundización reformista no es un asunto de discernimiento político de alto nivel, sino de determinación a la acción”. “Por otra parte, es igualmente significativo que la responsabilidad de las acciones de la reforma recaerá íntegramente sobre los hombros de Xi, quien está sosteniendo el timón de lo oficial y exponiendo el prestigio de su liderazgo a juicio colectivo”.

“Otro pronunciamiento inequívoco es que la cúpula del Partido Comunista ha coincidido esta vez en la necesidad de profundizar la gravitación de la economía privada en la dinámica china y que, para ello, esta debe ser eficientemente protegida. Allí hay un paso de avance monumental ya que, a pesar de que tampoco hubo señalamiento de detalle en cuanto a medidas precisas, la posición es diáfana frente al capital privado y las empresas transnacionales, lo que es muestra del rol que se les reserva en esta nueva etapa emprendida por la segunda economía mundial”.

“En definitiva, la transición es ya un objetivo oficial. No es tan significativo que los detalles se

encuentren aun en la oscuridad del secretismo”. “Esa también es una tradición inherente a las reuniones del Partido Comunista”.

<http://bit.ly/1aRVu8R>

## 23%

crecieron las compras de acero a China realizadas por los países latinoamericanos entre los meses de enero y septiembre de 2013, en comparación con similar período del año anterior.

**China: apuestas y desafíos.** Las decisiones que adoptó el PCCh eran “muy esperadas”, afirmó Emilio Cárdenas, ex embajador de Argentina ante la ONU, en **La Nación** (Argentina). “Se trata de ajustes importantes al rumbo general del país, de una trascendencia parecida a las adoptadas en diciembre de 1978, durante el Tercer Plenario de la onceava reunión del referido Comité Central”. Las de ahora “deberán ser implementadas por el Presidente Xi Jinping y por el primer ministro, Li Keqiang, a lo largo de la década en la que estarán en el poder”. “Por su dimensión y sus efectos externos, lo que sucede en la economía china nos importa y concierne ciertamente a todos. Debe entonces seguirse con atención”.

Las decisiones, “adoptadas a puertas cerradas, son de distinto tipo. Como es habitual, han sido anunciadas con tono genérico, pero deberán, todas, ser objeto de implementación específica. Se anuncia que para 2020 ellas deberán estar siendo ejecutadas, con intensidad”.

“En el plano de lo institucional, se creará un Consejo Nacional de Seguridad, aparentemente siguiendo el modelo norteamericano”. “También en lo institucional, China estructurará un poder judicial a nivel nacional, para el que se procurará independencia. En la búsqueda de una democratización limitada, éste es un paso no menor”.

“En materia tributaria se conferirá a las autoridades locales facultades para establecer un impuesto a la propiedad inmueble, de modo de generar —en ese nivel— recursos genuinos y poder —en paralelo— igualar el régimen de la propiedad rural al de la propiedad urbana”. “Permitir a la

población rural disponer, en más, de la propiedad de la tierra en la que hoy trabaja no es un tema sencillo. Ni ideológicamente, ni por sus efectos económicos concretos. Estamos frente a una decisión que procura ser socialmente integradora y apunta a posibilitar la mejor inserción de la postergada población rural en la ola urbanizadora que se aproxima, para poder así compartir la mayor prosperidad de quienes viven en las ciudades”.

“En lo económico, se decidió conferir al mercado un ‘rol decisivo’ en distintos sectores. En reemplazo del dirigismo. Incluyendo aparentemente el financiero, donde las tasas de interés y los precios de sectores como los de la energía y las comunicaciones podrían terminar siendo determinados por la oferta y la demanda. Y la moneda ser convertible”.

“En lo social hay también anuncios de peso. Primero, la abolición de los llamados ‘campos de re-educación’, en los que todavía se encierra discrecionalmente –y al margen de todo proceso judicial– hasta por períodos de cuatro años, a quienes se desea penalizar. Incluyendo a disidentes, opositores o intelectuales que no se someten al discurso oficial”. “Segundo, se reducirá el número de crímenes que hoy pueden dar lugar a aplicar la pena capital. China es, con Corea del Norte e Irán, uno de los países que, desgraciadamente, más utiliza la pena de muerte”.

“Tan pronto se hicieron los anuncios mencionados, el Presidente Xi, consciente de la interdependencia de las grandes potencias del mundo, solicitó especialmente a los Estados Unidos coordinar y compatibilizar sus propias políticas públicas, para poder generar –sin convulsiones– estabilidad y asegurar un proceso mínimo de crecimiento general que posibilite la liberalización y flexibilización de la economía de China”.

“Con las reformas, está claro, no se pone fin al autoritarismo chino. Ni ellas suponen una democratización de un peculiar sistema político”. “No obstante, las reformas anunciadas apuntan a tratar de acercar más a China a las pautas operativas y a los códigos de valores prevalecientes en

la comunidad internacional, de modo de poder integrar mejor su economía –y su sociedad– a ella sin tener que enfrentar incompatibilidades sustanciales”.

“No pueden descartarse las resistencias por parte de algunos intereses. Como el sector de las empresas públicas, o las fuerzas armadas, o los sectores políticos más conservadores, o los nacionalistas extremos. Tampoco dentro del propio Politburó, donde algunos seguramente no aceptarán fácilmente una deriva lenta hacia la intrascendencia”.

<http://bit.ly/JlWsZw>

Los días 19 y 20 de noviembre se realizó en Medellín, Colombia, el “Encuentro Internacional de Poesía China-Colombia: El dragón en el valle de la poesía”. La delegación china estuvo integrada por los poetas Tang Xiaodu, Luo Ying, Lin Mang, Han Zhuorong, Yang Ke y Jiang Tao y los escritores Yi Ling, Zhang Ling y Wang Guangming (**El Tiempo** – Colombia).

<http://bit.ly/lcyLR3x>

**Las reformas chinas.** “Históricamente, los ‘terceros plenarios’ de cada era del Comité Central del Partido Comunista Chino deparan cambios de importancia en el rumbo que decide la conducción política del país. El que acaba de finalizar (...) continúa la costumbre”, recordó Luis Domenianni, columnista del diario **Democracia** (Argentina).

“Ahora, del brazo del jefe del partido y del Estado, Xi Jinping, la conducción decidió ‘tratar correctamente las relaciones entre el gobierno y el mercado a fin de que este último juegue un rol decisivo en la asignación de los recursos’. Absolutamente impensable de las épocas de Mao Tse Tung; un partido comunista que pone en retirada al Estado y fomenta el mercado”.

“Toda esta retórica es el prelude del ‘asalto’ de los capitales privados sobre el sector público que aún es de enorme importancia. Privatizar las empresas públicas y atacar las prerrogativas

del Estado equivale a 'meterse' con las 'vacas sagradas' que defienden los últimos guardianes de la ortodoxia comunista. Equivale, además, a combatir la corrupción. Una corrupción que alcanza, en China, proporciones inusitadas para los standards de los países desarrollados. Y que 'sirvió' para condenar recientemente a Bo Xilai, jefe del partido Comunista de Shanghai, y cabeza de la resistencia marxista ortodoxa".

"Desde la política, los cambios son casi paupérrimos. La democracia como sistema de elección popular de autoridades en absoluta libertad continúa a la espera de tiempos mejores y la República, como estado de derecho e independencia de los poderes, queda en lontananza".

"Hace treinta y cinco años, la demanda de democracia llevó a los trágicos sucesos de la Plaza Tiananmen. Por aquel entonces funcionaban los llamados 'dazibaos', que eran grandes letreros escritos a mano y pegados en determinados lugares de las ciudades, donde los chinos expresaban sus inquietudes, fundamentalmente en materia de apertura política". "Los dazibaos de ayer es el Internet de hoy. Si la jerarquía del Partido Comunista, y Xi en particular, no prestan atención, probablemente lleven al país a fuertes sacudones que pueden liquidar su vigencia como dirigentes".

<http://bit.ly/1NJWgl>

## VII CUMBRE EMPRESARIAL CHINA, AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Los días 26 y 27 de noviembre de 2013 se desarrolló en Costa Rica la VII Cumbre Empresarial China, América Latina y el Caribe. Asistieron más de 850 empresarios y representantes de organismos gubernamentales, y se llevaron a cabo más de 1.500 reuniones de negocios.

En la ceremonia inaugural, la Presidenta de Costa Rica, Laura Chinchilla, manifestó que para su país era "un verdadero privilegio ser la sede de este encuentro. Buscamos ser el puente que une a América Latina con China, y como tal, propiciar la creación de lazos cada vez más sólidos y duraderos entre nuestros pueblos". "Debemos aspirar a aprovechar nuestras fortalezas y sacar el mayor

provecho de la relación que nos une". Por ello, instó a los asistentes a convertir la Cumbre "en una puerta al desarrollo, a nuevas posibilidades y oportunidades de crecimiento, que potencien aún más nuestra amistad".

A su turno, el vicepresidente del Consejo para la Promoción del Comercio Internacional de China (CCPIT), Yu Ping, aseguró que "la economía de América Latina muestra una tendencia positiva y de potencial desarrollo; por su parte, la economía china también promete un crecimiento acelerado y sostenible, que abre un amplio espacio estratégico de cooperación. El CCPIT seguirá construyendo sobre la base de la Cumbre Empresarial China-LAC, para transmitir el impulso necesario a la relación de cooperación chino-latinoamericana, a fin de generar más frutos para los proyectos de mutuo beneficio".

En declaraciones posteriores, Luis Alberto Moreno, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), uno de los patrocinadores de esta Cumbre, dijo que "estamos ante un cambio en el modelo chino basado más hacia el consumo interno, por lo que se deberá abrir más su economía" ante lo que "será necesaria una mayor interacción y conocimiento entre los empresarios de ambas partes".

La ministra de Comercio Exterior de Costa Rica, Anabel González, señaló que "la construcción de un entorno propicio para los negocios debe ir acompañado de acciones que, como esta Cumbre, fomenten un mayor acercamiento a nivel empresarial que faciliten el conocimiento y la comprensión mutua y que lleven al aumento, diversificación y sofisticación de los flujos comerciales así como a la incorporación de todos los países latinoamericanos, y de muchas pequeñas y medianas empresas de ambas regiones, en esta gran oportunidad" (**Expansión; costaricaon.com**).

<http://bit.ly/1jISq6G>; <http://bit.ly/1d6Luel>

**Empresarios de Chile, Colombia, México y Perú crearon la Unión Intracameraral China-Alianza del Pacífico (UICAP)**, durante la VII Cumbre Empresarial China, América Latina y el Caribe. En su fundación participaron el presidente de la Cámara Colombo China de Inver-

sión y Comercio, Ricardo Duarte; el de la Cámara Peruano China, José Tam; el de la Cámara Chileno China de Comercio, Industria y Turismo, Esteban Musalem; y Rafael Valdez, uno de los fundadores de la Cámara de Comercio de México en China. “Los miembros de la UICAP se comprometieron a elaborar y ejecutar agendas, programas, proyectos y actividades para fortalecer el intercambio comercial, aumentar las inversiones recíprocas, compartir experiencias de innovación y tecnología, e impulsar el entendimiento cultural entre empresarios de China y los países miembros de la Alianza del Pacífico”, señalaron en un comunicado (**Univisión**).  
<http://bit.ly/18kjh6G>

**China refleja su nueva apuesta económica en Latinoamérica.** “América Latina se ha convertido en el nuevo objetivo comercial de China”. En la VII Cumbre Empresarial China, América Latina y el Caribe, empresarios chinos y latinoamericanos “han ratificado el crecimiento bilateral entre ambas regiones”. “Así se ha consolidado un círculo empresarial basado en una plataforma que ya cuenta con tres tratados de libre comercio bilaterales firmados y vigentes de Beijing con Chile, Perú y Costa Rica”.

“China quiere más mercado y más ahora con la apertura económica. La ministra de Comercio Exterior de Costa Rica, Anabel González ha admitido que en esta coyuntura internacional, el gigante asiático es una opción muy valiosa y añadió que aunque la relación entre las empresas chinas con Latinoamérica es todavía joven, tiene mucho potencial”.

“China simplificará los trámites de aprobación administrativa, ampliará los incentivos y las orientaciones para impulsar más compañías chinas a salir al exterior”. China “pretende diversificar su mercado en América Latina más allá de la explotación de los recursos naturales. El sector de las telecomunicaciones, energía hidráulica, el transporte aéreo y marítimo, y especialmente la logística son los puntos claves de la inversión china” (**Global Asia**).  
<http://bit.ly/1bA8wMC>

**China planta en América Latina su nuevo impulso pro mercado.** “El nuevo empujón de

China hacia la apertura económica y las ideas de mercado se dirige a América Latina y, con especial énfasis, a hombros de la empresa privada a ambos lados del Pacífico. Todo ha quedado explícito en la VII Cumbre Empresarial China, América Latina y el Caribe”, que se realizó “por primera vez en el istmo centroamericano y dos semanas después de las reformas anunciadas por Pekín en el Tercer Pleno del 18° Comité Central del Partido Comunista Chino”.

“Con las economías frenadas de Estados Unidos y la Unión Europea, China no quiere dejar espacios vacíos. El plan es consolidar un ‘círculo empresarial’ basado en una plataforma que ya cuenta con tres tratados de libre comercio (TLC) bilaterales firmados y vigentes de Pekín con Chile, con Perú y con Costa Rica”. “China quiere más mercado y los astros parecen alinearse en dirección a América Latina, que también pretende compensar los espacios desocupados por la ralentización estadounidense y europea”.

“En esta coyuntura internacional, China es una opción muy valiosa”, afirmó la ministra de Comercio Exterior de Costa Rica, Anabel González. “Vamos a orientar a las empresas a actualizar paulatinamente su cadena productiva, explotar nuevos mercados y mejorar el valor añadido de sus productos mediante la ampliación de inversiones (...). China y América Latina deben perseverar en el principio de apertura”, opinó Wang Quinmin, vicepresidente de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo Chino.

“China, el tercer país origen de inversión extranjera en el mundo, pretende cultivar más en América Latina, a pesar de las carencias que esta región arrastra en su infraestructura. En la mira está el sector de telecomunicaciones y energías hidráulicas, además del transporte aéreo y marítimo, con especial énfasis en logística” (**El País** – España).  
<http://bit.ly/1cyJ5Lr>

**“La Cumbre fue exitosa”.** “Logramos ofrecer a los empresarios chinos y latinoamericanos una plataforma para profundizar el conocimiento mutuo y estrechar las relaciones existentes”, aseguró la Ministra de Comercio Exterior de Costa Rica,

Anabel González. A la hora de los balances se anota que “acudieron más de 1.000 participantes entre representantes del sector gubernamental, alcaldes, empresarios, inversionistas y público general; participaron 9 promotoras de comercio exterior de América Latina; 15 cámaras empresariales, de comercio y binacionales, y alrededor de 55 representantes del Consejo para la Promoción del Comercio Internacional de China (CCPIT) de las diferentes provincias de China. Tuvo lugar un desayuno con más de 100 inversionistas chinos” y “se llevaron a cabo un total de 2.300 reuniones entre empresarios costarricenses, latinoamericanos y chinos” ([costaricaon.com](http://costaricaon.com)).  
<http://bit.ly/1buSOMS>

## CHINA, UN ALIADO PARA LAS ECONOMÍAS LATINOAMERICANAS EN MOMENTOS DE INCERTIDUMBRE

**China en América Latina.** “Desde hace ya casi 10 años, las economías latinoamericanas han puesto sus ojos en el gran mercado chino como posible salida al descenso en los niveles de compra de estadounidenses y europeos. El gran apetito chino por la compra de bienes y servicios es probablemente el impulsor del crecimiento de muchas economías de nuestra región, principalmente en América del Sur”, estima el doctor Eduardo Carbajal, director de la sede peruana del Tecnológico de Monterrey. En su opinión, “Perú es el mejor librado con esta asociación con China, pues el país asiático se ha convertido en su primer socio comercial y los niveles de crecimiento esperados para este año en Perú van de 5,5 a 6% del PIB”.

“China representa un buen aliado para las economías latinoamericanas en estos momentos de incertidumbre económica mundial”, estima Carbajal. “El cierre del gobierno de Estados Unidos y la consiguiente disminución de su gasto público harán que economías como México y los países centroamericanos disminuyan su dinámica de crecimiento”. “Es entonces cuando podemos ver a China no como el gran competidor y enemigo comercial, sino como el posible aliado en contra de la dependencia económica con Estados Unidos. América Latina ya está en la agenda de China desde hace años y eso incluye a todos los países

de nuestra región, pero en México aún no nos damos cuenta” ([El Economista](http://ElEconomista.com) – México).  
<http://bit.ly/1buS7lh>

## Relaciones comerciales entre Colombia y China.

“El gigante asiático ha puesto en marcha el mayor plan de reformas económicas y sociales en décadas, rompiendo algunas herencias del pasado”. “Este nuevo paso de China hacia la apertura económica y las ideas de mercado se dirige, con especial énfasis, hacia Latinoamérica y a los empresarios privados de ambos lados del Pacífico”, afirmó Manuel José Cárdenas, consultor internacional, en **Portafolio** (Colombia).

“Con la economía frenada en la Unión Europea y, en menor medida, en Estados Unidos, China no quiere dejar espacios vacíos en el plano político y comercial. Hace cinco años que se incorporó al Banco Interamericano de Desarrollo”. “También es miembro observador de la Organización de Estados Americanos desde el 2004”. “En el plano comercial busca consolidar un ‘círculo empresarial’, basado en una plataforma que ya cuenta con tres tratados de libre comercio bilaterales firmados y vigentes con Chile, Perú y Costa Rica”.

“En este nuevo panorama, ¿cuál es el papel que Colombia está dispuesta a jugar? China es el segundo socio comercial de mercancías de Colombia, después de Estados Unidos. Pronto se convertirá en el primer origen de nuestras importaciones y en menos de una década, será el primer socio comercial del país”. “De todas maneras, hay que anotar que la exportación de servicios a China es prácticamente inexistente, la inversión extranjera es muy limitada y el financiamiento nulo”.

“Además de definir una estrategia que permita superar estos hechos negativos, hay que revisar la situación de los acuerdos que definan en el futuro un marco legal para garantizar estas oportunidades”. Durante la visita del presidente Santos a China en 2012 “se suscribieron 9 acuerdos económicos, entre los cuales conviene destacar el relacionado con el estudio de la posibilidad de establecer un TLC”. “Desde el punto de vista chino” este estudio ya comenzó “y no tiene reversa. Esto debe entenderlo el gobierno

de Colombia y tener en cuenta, además, que una posición positiva en este sentido no va en contra de su decisión de no celebrar, de forma inmediata, nuevos acuerdos comerciales, porque el tratado con China solo entraría en vigencia hasta el 2020, dados los tiempos que existen para su negociación y puesta en vigencia en ambos países”.

<http://bit.ly/1cyjmOF>

La Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (Conicyt) de Chile suscribió en Santiago un acuerdo de cooperación con la Academia China de Ciencias (CAS, por sus siglas en inglés) para el desarrollo de la investigación astronómica. Como parte de este acuerdo se instalará en Santiago el Centro Conjunto Chile-China en Astronomía, primera institución científica fuera de China que instala la CAS. Su presidente, Chunli Bai, señaló que “la astronomía es el punto de partida, pero nuestra colaboración puede ampliarse a otros campos. Estoy seguro que nuestra cooperación en astronomía tendrá un impacto positivo en nuestros lazos de colaboración bilateral en ciencia y tecnología” (**China Internet Information Center**).

<http://bit.ly/1WElp>

**China, México y la nueva alianza energética.** “El mapa energético latinoamericano está registrando cambios de fondo, tanto en las condiciones de producción como en los mercados hacia los cuales se envía el petróleo y el gas. Y, por cierto, todo ello está abriendo múltiples preguntas en diversos frentes”. “Buena parte de la nueva realidad se debe a la explotación del llamado ‘gas de esquisto’ (shale en inglés), aquel escondido en rocas yacentes en el subsuelo y que ahora se explotan por el sistema de fracking, esto es la fractura hidráulica, una técnica que inyecta en el subsuelo una mezcla de agua, arena y productos químicos a alta presión para liberar los hidrocarburos”.

“¿Y existe el gas de esquisto en China? En este país aseguran tener las mayores reservas del mundo, con 36 billones de metros cúbicos. Pero

no tienen la tecnología adecuada y, además, existen dudas sobre la posible aplicación de las técnicas actuales porque la contaminación es muy grande”. “Hay que mejorar los procedimientos de extracción, hay que aprender de esas nuevas tecnologías y desarrollarlas por otra vía. Y allí es donde aparece el nuevo eje China-México en este campo”.

De estos temas se habló en un seminario internacional organizado en Beijing por el Instituto de América Latina (ILAS) y el Instituto de las Américas (IOA), de California, durante la primera quincena de octubre. El director del CELC, Fernando Reyes Matta condujo allí una de las mesas “donde quedó claro cómo gas y petróleo están constituyendo un nuevo mapa energético mundial, a la vez que son temas estrechamente ligados al devenir de la política contingente”.

“México tiene una gran reserva de petróleo en aguas profundas y presta mucha atención a la explotación del gas de esquisto. Aunque ve limitada la explotación de dichos recursos debido a la falta de tecnología y capital, el gobierno mexicano espera que una serie de reformas le permitan atraer la inversión y utilizar estas riquezas. Y allí es donde las miradas de México se dirigen a China”. “Por la parte china, existen muchas necesidades de importación de energía a largo plazo, y México posee las reservas necesarias. El capital puede provenir de China, que desea aprovechar la oportunidad de hacerse socio en las reformas energéticas de México” (**Diario Financiero** – Chile).

<http://bit.ly/1btyXiD>

**Cuando el radar chino titila.** “Es improbable ahora que alguien pueda sentirse al margen de las decisiones que China tome. Si ese país decide comprar (o vender) bonos del Tesoro de EE. UU., afecta al tasa de interés internacional, consecuencias que eximen de comentario; si decide que su crecimiento sea impulsado por el consumo interno (en lugar de sus exportaciones y/o la inversión), sacude el balance comercial de toda América del Sur”. “Lo que China decida a nivel multilateral tiene consecuencias globales, y ahora lo que China decida a nivel doméstico puede impactar directamente sobre nuestros bolsillos. Mantenerse ajeno a estos procesos es

casi imposible; intentar negarlos, un gran error” comentó Gustavo Girado en **Info News**.

“Con Latinoamérica la relación continúa profundizándose”. “La presencia comercial china es impactante: esta gigantesca aspiradora de insumos energéticos y agroalimenticios continuará sosteniendo bien arriba el nivel de precios de muchos productos que forman parte de nuestra canasta clásica de exportaciones”. Un menor crecimiento de China “¿nos afectará sobremanera? No es tan seguro. Con respecto del crudo (...) la madurez de los principales yacimientos de petróleo de China, eventualmente limitarán los aumentos de la producción. Se espera que haya necesidad de importar petróleo crudo, que aumentará a la par de las necesidades de refinación”.

“Por el lado de los granos, el cambio hacia una dieta más rica en proteínas aumentará la producción de ganado y por lo tanto la demanda de granos forrajeros y de harinas proteicas”. “Se estima que China podría comprar hasta un 67% de las ventas de soja totales mundiales para el período 2016-17, comparado con el 63% actual. Ahí es cuando nuestro nombre titila en la pantalla de su radar”.

<http://bit.ly/1bYVASd>

La “Sociedad de Beneficencia Colonia China en Chile” celebró 120 años de existencia. Fue fundada el 15 de junio de 1893. “Desde su fundación, la asociación ha dedicado enormes esfuerzos por consolidar la unidad de la comunidad china en Chile, brindar servicios a los compatriotas, fomentar la cooperación económico-comercial entre China y Chile y difundir la cultura tradicional china”, dijo el embajador chino en Chile, Yang Wanming (**China Internet Information Center**).

<http://bit.ly/1buRNjw>

**China y América Latina ya son socios estratégicos.** “En tan sólo diez años, los intercambios comerciales de China con América Latina se han multiplicado por 22”, destacó desde Beijing Alberto Lebrón en un artículo que

publicó **Dirigentes Digital**. “Además, China continúa incrementando exponencialmente sus inversiones en los países latinoamericanos, si bien la cifra real podría estar subestimada dado que muchas transacciones chinas se realizan a través de paraísos fiscales”.

“Uno de los argumentos más repetidos actualmente es que China está expandiendo sus tentáculos imperialistas en regiones como África y América Latina. Sin embargo, los gobernantes sudamericanos no piensan lo mismo. Más al contrario, quienes cada cierto tiempo suelen sufrir expropiaciones poco amistosas son empresas europeas y estadounidenses, no China”.

“En otros casos, como con Venezuela, la sintonía ideológica permite además una mayor diligencia en los negocios”. “En México, por poner otro ejemplo, también observamos que la relación con China tampoco difiere demasiado”. El regreso del PRI al poder “se interpretó aquí como una oportunidad única para potenciar las relaciones bilaterales. El PRI siempre fue visto como un socio natural, quizás, por aquello de que partido y gobierno también han sido sinónimos en México durante gran parte del siglo XX”.

“Actualmente, China necesita unas materias primas que no tiene para sostener con ellas su imparable emergencia económica. Pero, a cambio, también deberá permitir que otros países latinoamericanos se beneficien del ingente crecimiento chino. Por lo visto hasta el momento, no parece descabellado pensar que esta última premisa se esté cumpliendo ya”.

<http://bit.ly/1f4pJxA>

**China y las exportaciones latinoamericanas.** “Brasil es el único país de América del Sur que exporta algunas manufacturas a China, aunque como porcentaje de sus exportaciones a ese país el monto es pequeño”. “Para el resto de América del Sur las exportaciones en este último renglón resultan mínimas. El porqué de ello es simple: de la misma manera en que China es un gigante en el consumo de recursos naturales, América Latina, y en este sentido hay que referirse fundamentalmente a América del Sur, es un gigante en la producción de los mismos. Nuestra región representa el 40% de las

exportaciones globales en agricultura”, escribió en **El Universal** (Venezuela), el académico y diplomático venezolano Alfredo Toro Hardy.

“Desde luego la aspiración natural de América del Sur es aumentar el valor agregado de sus exportaciones, sobre todo en los casos de Brasil y Argentina que disponen de sectores industriales significativos. Las presiones formuladas a China en este sentido han sido grandes y, en algunas instancias, exitosas”.

“El área de los servicios es una opción a la que hay que prestar atención en términos de agregar valor exportador. En el pasado este era un sector encapsulado en los espacios domésticos con limitada capacidad para proyectarse a los mercados internacionales de exportación. Hoy los avances en las tecnologías de la información y las telecomunicaciones transforman a los servicios en la nueva gran frontera exportadora. Los mismos se integran a cabalidad dentro de las llamadas cadenas globales de valor en las que manufacturas y servicios se imbrican dentro de los mismos procesos productivos”.

“Allí China y América Latina pueden conjugar importantes asociaciones productivas con miras a los mercados internacionales de China. En cualquier caso debería ser un tópico a discutir por China y la CELAC, organización seleccionada para conducir la vocería de la región en las negociaciones con ese país”.

<http://bit.ly/19zncCq>

A mediados de octubre se desarrolló en Ecuador el Sexto Foro Legal China-América Latina. Expertos legales de ambas regiones discutieron sobre temas como “las relaciones entre América Latina y China en la nueva era”, “el estado de derecho y el desarrollo”, “la cooperación comercial y la protección legal” (**China Radio International**).  
<http://bit.ly/18zPeFQ>

**Alianza del Pacífico realizó Foros de Inversión en China.** El 20 de noviembre de 2013 se llevó a cabo en Shanghai el primero de estos eventos. Fue organizado por las Oficinas

Comerciales de los cuatro países que integran esta Alianza (Chile, Colombia, México y Perú) y contó con el auspicio del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). El evento tuvo como propósito mostrar “el ambiente propicio que ofrece este proceso de integración económica latinoamericana para los inversionistas chinos, haciendo especial énfasis en los agronegocios, la minería, la energía y la infraestructura”. Se estima que el “paquete de potenciales inversiones” presentado en este Foro se eleva a 35.000 millones de dólares (**América Economía**).

<http://bit.ly/1buW5R5>; <http://bit.ly/19f6jWh>

El 9 de diciembre de 2013 se realizó en Beijing un nuevo evento, el “Foro de Inversión Alianza Pacífico”, que reunió a representantes de los cuatro países del bloque con ejecutivos de unas 40 empresas chinas. “Para la Alianza, China representa la interlocución con la segunda economía del mundo, y hace parte de uno de los objetivos de tener presencia integral en la región de Asia Pacífico”, expresó Julián Ventura, embajador de México en China. Ante los inversionistas chinos “la Alianza busca presentarse como una plataforma de promoción comercial, que sirve de base para la interlocución y la acción, y que puede ser usada por los inversionistas chinos para acceder a estos mercados con la garantía de que los cuatro países ofrecen estabilidad económica, política y judicial, y en donde sus inversiones sean protegidas por ley, algo que los inversionistas chinos ven como riesgo en América Latina”, afirmó **Swissinfo**.

Los miembros de este bloque enfatizaron en China que no responde a intereses políticos. “La Alianza representa una voluntad supranacional. Si bien dos de los países miembros tenemos elecciones en 2014, el grupo se ha cohesionado de tal manera que no se va a ver afectado porque esta es una alianza pensada para fomentar las relaciones comerciales de los países y no la política”, sostuvo Carmenza Jaramillo, embajadora de Colombia en China. A lo que Shi Jiyang, director del departamento de cooperación internacional del Banco de Desarrollo de China (CBD), respondió que “los países de la Alianza del Pacífico tienen sistemas políticos y económicos estables. Por eso nuestra institución está de acuerdo en apoyar financieramente a estos países con el fin de diversificar la cooperación”.

<http://bit.ly/1f4s6jN>

**China dá alento a exportação brasileira.** “A economía chinesa tem dado recentemente sinais positivos, contrariando previsões de analistas que previam uma desaceleração mais forte. Para o Brasil, esses sinais começam a trazer esperança de um melhor desempenho na balança comercial, já que os chineses são os principais clientes das empresas brasileiras”.

“A China é a maior importadora de produtos brasileiros, com destaque para o minério de ferro e commodities agrícolas, principais itens da pauta de exportação da balança comercial do Brasil . ‘A economía chinesa começa a mostrar uma recuperação em relação aos padrões de crescimento dela. O Brasil é impactado toda vez que a China sofre qualquer mudança econômica’, afirma José Augusto de Castro, presidente da Associação de Comércio Exterior do Brasil (AEB)”.

“O reaquecimento da economia também abre uma ‘boa perspectiva’ para o primeiro semestre de 2014, segundo Rodrigo Branco, economista da Fundação Centro de Estudos do Comércio Exterior (Funcex). ‘A melhora da China traz uma perspectiva positiva porque a gente esperava desaceleração maior’, diz. ‘Isso é um fato positivo, que terá impacto no nosso comércio exterior’” (**O Estado de S. Paulo**).  
<http://bit.ly/19zqfzs>

El 20 de diciembre de 2013 fue lanzado con éxito el primer satélite de telecomunicaciones de Bolivia, desde la base de Xichang, China. Bautizado “Túpac Katari”, tiene un peso de 5,2 toneladas y mide 28 metros de extremo a extremo, con los paneles solares desplegados. El proyecto tuvo un costo de 302 millones de dólares, financiados con crédito del Banco de Desarrollo de China y aportes del Estado boliviano (**La Razón** – Bolivia).  
<http://bit.ly/1fuXZ5p>

## “DIFICULTADES” Y “PREOCUPACIONES” EN LAS RELACIONES CON CHINA

**La desaceleración de China.** “Uno de los aspectos que más llama la atención” en el último informe del Fondo Monetario Internacional,

“Perspectivas de la economía mundial”, es la “desaceleración de las economías emergentes, en especial de China”, opinó el columnista de **El Comercio** (Ecuador), Sebastián Mantilla Baca. “Sin embargo, no es que ahora les llegó la hora de la crisis, sino que el ritmo de crecimiento ha bajado ligeramente frente a lo que se había previsto”. “Uno podría pensar que este debilitamiento de la economía de China es insignificante y que alarmarse por esta baja sería exagerado. Sin embargo, un estornudo en China es como un fuerte vendaval. Si el crecimiento del gigante asiático se redujera al 5%, los países en desarrollo podrían sufrir una pérdida acumulada de producto de cerca del 3% entre el 2013-2015 y el mundo una pérdida en el PIB del 1,5%”.

“En lo que resta del 2013 y en el próximo año habrá que tomar muy en cuenta los efectos de la desaceleración de la economía china y la fuerte salida de capitales de inversión que fluyeron desde la crisis del 2008 a América Latina. Aunque la región está mejor preparada que antes, esto debe ser motivo de preocupación de parte de los gobernantes. Las crisis pueden ser manejadas sin mayores sobresaltos cuando nos adelantamos a los hechos y tomamos previsiones”.  
<http://bit.ly/19zmlqt>

**Crece la influencia de China en América Latina.** “La televisión estatal china CCTV (China Central Televisión) tiene desde 2007 un programa en español; desde 2011 existe una versión en castellano del diario chino People’s Daily. En los últimos 32 años, China abrió 32 institutos culturales Confucio en Latinoamérica, según dio a conocer el Ministerio de Relaciones Exteriores de Pekín. Esos son solo algunos de muchos indicadores de que el gigante asiático se propone fortalecer su influencia en América Latina”, reseñó **Deutsche Welle**.

“También en el plano político se estrechan los vínculos: desde 2004, China tiene status de observador permanente en la OEA y desde 2008 es miembro del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Las visitas de mandatarios latinoamericanos a China, y viceversa, se multiplican”. “Particularmente notable resulta sin embargo la creciente influencia china en el área económica. China se ha convertido en uno de los principales

compradores de petróleo, minerales y metales. Sus importaciones desde América Latina se triplicaron entre 2000 y 2007”.

“Los latinoamericanos esperan obtener a cambio mayor independencia de Estados Unidos y de Europa. Muchos países de la región se benefician de las nuevas relaciones”. “Pero estos nuevos vínculos también conllevan riesgos”, según Claudia Detsch, de la Fundación Friedrich Ebert en Buenos Aires. “Muchos latinoamericanos creen que gracias a las relaciones con China se volverán más independientes. Pero también hay quienes advierten que simplemente se crean nuevas dependencias”, explica Detsch.

“Los expertos ven igualmente peligros para la naturaleza”, dice Deutsche Welle. Por ejemplo, “la ruta del nuevo canal de Nicaragua atravesará probablemente zonas protegidas, lo que ya está generando protestas de los ambientalistas. Organizaciones defensoras del medio ambiente también atribuyen a la presión de Pekín y a la avidez de petróleo el fracaso de la iniciativa Yasuní, que habría evitado la explotación de una zona protegida de bosque tropical en Ecuador”.

<http://bit.ly/lgmfusj>

### Un destacamento de la Armada del Ejército Popular de Liberación de China realizó una gira por Sudamérica,

durante la segunda quincena de octubre. Estaba compuesto por el destructor antimisiles Lanzhou, la fragata porta misiles Liuzhou, y el buque de apoyo Boyanghu. La visita comprendió a Chile, Brasil y Argentina. En el caso de Chile, esta es la tercera vez que llegan unidades de la Armada china al país. Las anteriores visitas las realizaron en 1997 y 2009. En Brasil, los buques de guerra chinos realizaron maniobras conjuntas con unidades de la Armada brasileña, en lo que se constituyó en la primera experiencia de este tipo entre unidades de las Marinas de ambos países. En el caso de Argentina, se trató de la primera vez que buques de guerra chinos visitan sus puertos (**Mundo Marítimo** – Chile; **Defensa.com**; **La Nación** – Argentina).

<http://bit.ly/lbAalsQ>; <http://bit.ly/lbtzDnX>; <http://bit.ly/INLmH6>

**El reto de lograr un eficaz intercambio económico entre China y México.** “Vale la pena reflexionar sobre si la relación entre dos países emergentes tiene potencialidades. La conclusión de la Cámara de Comercio México-China es que sí se puede y tenemos experiencias de éxito que así lo demuestran. Para que esos casos no sean la excepción sino la regla, necesitamos apoyar a los empresarios con mecanismos de facilitación y medios de certidumbre para los negocios”, escribió Amapola Grijalva, CEO de WorldTrade & Investment Group y vicepresidenta de la Cámara México-China en **El Financiero** (México).

“No es una relación comercial ‘llena de conflictos’, sino una que encara retos atendibles”. “Tenemos algunos problemas que se derivan del desconocimiento, de la improvisación o bien por no usar los medios adecuados para proteger transacciones internacionales”. Por esa razón, “la Cámara ofrece soluciones avanzadas: verifica, capacita, informa, representa y auxilia a quienes comercian o hacen inversiones, con la ayuda de profesionales y la colaboración de ambos gobiernos, abriendo nuevas posibilidades de que el riesgo que implica todo trato comercial se minimice y los negocios florezcan”. “Esto último, en el marco de la intensificación de los encuentros oficiales, los acercamientos empresariales y la promoción de intercambios de todo tipo, son la base de una relación más fructífera, equilibrada y de largo aliento. La Cámara trabaja comprometida con ese espíritu”.

<http://bit.ly/ID4Oai>

**China pierde la paciencia con Brasil.** “Para los inversores chinos, Brasil ya no es más la tierra prometida”, afirmaron Brian Winter y Caroline Stauffer en un informe de la **Agencia Reuters**. “Tras su gran ofensiva en busca de materias primas (...) y detrás de un promisorio mercado para sus bienes de consumo, los ejecutivos chinos suenan cada vez más frustrados con el estancamiento del crecimiento económico de Brasil, los elevados costos y lo que perciben como un reacción política contra su presencia”. “Y como resultado, las inversiones chinas están cayendo, y hasta dos tercios de los cerca de 70.000 millones de dólares en proyectos anunciados desde 2007 están congelados o fueron cancelados. La

inesperada caída, que según inversores y analistas será difícil de revertir en el corto plazo, privaría a la estancada economía brasileña de lo que alguna vez pareció ser una fuente asegurada de crecimiento en los años por venir”.

“La contracción de los flujos de inversión entre dos de las mayores economías emergentes plantea dudas sobre la fortaleza de los movimientos de capital ‘sur-sur’ y llega en momentos en que China se aparta de las políticas centradas en la inversión y va hacia un modelo más basado en el consumo. Aún así las inversiones chinas en Brasil continúan muy por encima que en la década pasada”.

“Además, China continúa siendo el mayor socio comercial de Brasil gracias a la demanda de materias primas y las exportaciones se han mantenido estables. Pero la euforia de hace tres o cuatro años, cuando los políticos esperaban que las inversiones de China remodelaran los flujos comerciales de Brasil y financiaran miles de millones de dólares en infraestructura que el país sudamericano necesita desesperadamente, claramente se esfumó”.

“La reciente experiencia de China en Brasil parece ser una de enormes expectativas, seguida por dudas. La economía brasileña se enfrió rápidamente, creciendo sólo un 0,9% en 2012, y sus consumidores están tapados de deudas. Mientras tanto, el gobierno ha tomado medidas que hacen que los inversores chinos no se sientan bienvenidos”. “En privado, funcionarios brasileños expresan su temor de que China está interesada por asegurarse materias primas de forma poco beneficiosa para los brasileños y al mismo tiempo inunda el país con sus bienes de consumo de bajo costo. Otros países no perdieron interés en Brasil de la misma forma. Pese a los problemas económicos, la inversión extranjera directa se mantiene relativamente estable desde 2010, con fuertes flujos desde Estados Unidos, Japón y otras naciones” (**La Gaceta** –Argentina).

<http://bit.ly/1kw2DRH>

El vicepresidente brasileño, Michel Temer, y el viceprimer ministro chino Wang Yang expresaron el compromiso de sus países para intensificar su alianza estratégica integral, durante la III sesión de

la Comisión China-Brasil de Alto Nivel de Concertación y Cooperación, celebrada en Guangzhou (**Univisión**).

<http://bit.ly/1gmgoEV>

**“Dificultades” en el diálogo entre China y Brasil.** “Luego de que se viniera instalando la insidiosa idea de que ‘para los inversores chinos, Brasil no es más la tierra prometida’, hoy los medios de comunicación brasileños muestran un optimismo moderado. El desaliento se basaba en que los ejecutivos llegados del Celeste Imperio estaban frustrados porque el crecimiento económico se estancaba, los costos habían subido y su presencia suscitaba ‘una reacción adversa’”, señalaron Rafael Bielsa y Federico Mirre en **Perfil** (Argentina).

La visita del vicepresidente brasileño Michel Temer a China a comienzos de noviembre, que incluyó un encuentro con el presidente Xi Jinping, “ha traído nuevos bríos a la relación bilateral. Los principales temas fueron puestos sobre la mesa cuando en Cantón (Guangzhou) tuvo lugar la 4ª reunión de la Comisión Sino-Brasileña de Alto Nivel”.

“China sigue siendo el mayor socio comercial de Brasil, gracias a las transacciones sobre commodities. El comercio entre ambos crece y las empresas chinas que operan en energía y finanzas son optimistas”. “Adicionalmente, China incrementa sus quejas en el sentido de que Brasil abusa en la aplicación de sobretasas a sus productos alegando prácticas desleales, algo que nuestros vecinos rebaten con el argumento de las reglas de la Organización Mundial de Comercio, proponiendo para superar los desaguisados inspecciones en empresas chinas”.

“Mirando algunas cifras se atisba la realidad de estas dos potencias por otra ranura. China ha orientado al Asia el 72% de sus inversiones, dedicando a América Latina el 15%. Las exportaciones chinas a aquella región han sumado 900 mil millones de dólares, a Europa fueron 400 mil millones y sólo 120 mil a toda América Latina. En cuanto a difusión de la cultura –irritantemente definida como ‘diplomacia blanda’ por algunas universidades norteamericanas–, un dato: los

Institutos Confucio son 287 en Estados Unidos, 187 en Europa y ocho en Chile”.

Por su parte, “Brasil ha puesto músculo y divisas en expandir su presencia en África por innegables razones político-sociales, continente en el que tiene 32 embajadas funcionando a pleno. Y se preocupa desde 2003 en unir a los países lusófonos de África, a los que el presidente Lula dedicó nueve visitas”. “Dos multilateralismos, pero con diferentes ejes. Aunque se anudan en el grupo BRIC e insinúan precoces deseos de unir al hemisferio sur en alguna coalición con posibilidades de fraguar”.

“En cuanto a China, más allá del vértigo de su crecimiento en sabiduría política y en poder, vale la pena aludir a la dificultad del diálogo –bilateral y multilateral– cuando se entabla entre potencias todavía remotas. El jesuita francés Pierre Teilhard de Chardin acompañó, como arqueólogo, a la expedición organizada por André Citroën en 1931, desde Beirut a Beijing. Dijo, refiriéndose a los chinos: ‘Entre chinos y europeos domina siempre lo convencional y el más o menos; por ello, uno siempre tiene la impresión de vivir en un medio vago e inasible’. Nos permitimos insinuar parecida comparación para una relación Brasil-China. Sin ir más cerca, en el espacio y el tiempo”.

<http://bit.ly/1hKE6LI>

## 10,3%

crecieron las exportaciones peruanas no tradicionales a China entre enero y octubre del 2013, en comparación a similar periodo del año anterior.

**“Cómo China tomó el control del petróleo de Ecuador”.** “La sed de China por petróleo extranjero llegó a niveles nunca vistos: el control casi total de las exportaciones de crudo de Ecuador, según documentos a los que **Reuters** tuvo acceso”, afirmó esta agencia a finales de noviembre en un Reporte Especial de Joshua Schneyer y Nicolas Medina Mora Perez.

“En noviembre del 2012, el gerente general de la petrolera estatal Petroecuador, Marco Calvopiña, fue enviado a China para ayudar a conseguir 2.000 millones de dólares en financiamiento

para el gobierno. Las negociaciones, que incluían el compromiso de vender millones de barriles de crudo ecuatoriano a empresas estatales chinas hasta el 2020, se dilataron por días. Ansioso, Calvopiña amenazó con regresar: ‘Si los documentos de la Fase III de la transacción no son firmados en los próximos días no puedo permanecer en Pekín’, escribió en una carta confidencial al Banco de Desarrollo de China a la que Reuters tuvo acceso”. “Pero en realidad Calvopiña no tenía más alternativa que esperar”. “Sin acceso a financiamiento externo desde el incumplimiento del pago de 3.200 millones de dólares en deuda en el 2008, Ecuador ahora depende mucho de fondos chinos, que deberían llegar a cubrir un 61% de los 6.200 millones de dólares en financiamiento que el gobierno necesita este año. A cambio, China podrá recibir hasta un 90% de las exportaciones de crudo ecuatoriano en los próximos años, un trato inusual en el diversificado mercado petrolero de hoy día”.

“En Ecuador, firmas chinas participan además en yacimientos petroleros y en un proyecto de refinería. La mayor parte de las transacciones de préstamos no otorga a China el control directo de los pozos, reservas u oleoductos. Los créditos son pagados con el dinero que resulta de las ventas del crudo de Petroecuador a las empresas chinas”. “Nos aseguran financiamiento para el país a cambio de que les demos la seguridad de que les vamos a vender crudo a precios internacionales’, dijo el entonces ministro de Finanzas, Patricio Rivera, a la televisión estatal más temprano este año”.

“PetroChina International dijo a Reuters que sus acuerdos con Ecuador ‘son contratos comerciales puramente normales entre dos compañías’ y ‘han demostrado ser mutuamente beneficiosos’”. “La petrolera china declinó discutir los términos de esos acuerdos. Una portavoz de Petroecuador también declinó hacer comentarios y la oficina del presidente Correa no respondió preguntas formuladas por Reuters”.

“En algunas ocasiones, Petroecuador ha tenido dudas sobre los acuerdos. En una presentación de marzo del 2011, por ejemplo, advirtió que el trato con PetroChina impedía vender petróleo a compradores dispuestos a pagar más. Factores de mercado estaban convergiendo para hacer más ‘competitivo’ el petróleo ecuatoriano, dijo, sugieren-

do comprometer una menor cantidad de barriles a PetroChina. Pero el consejo fue pasado por alto". "Por ahora la capacidad de Petroecuador de buscar otros clientes parece ser limitada. Un memorando interno de la petrolera ecuatoriana preparado antes de que el Banco de Desarrollo de China ofreciera su más reciente préstamo incluía un recordatorio sobre la deuda: 'Con la transacción propuesta (...) el CDB (el Banco de Desarrollo de China, por su sigla en inglés) estaría incrementando considerablemente su apoyo financiero a la República del Ecuador; convirtiéndose en su mayor acreedor financiero'. Los préstamos chinos, dice el documento, estarán ahora vinculados a 'la mayoría de los ingresos de la República del Ecuador por ventas petroleras a mediano y largo plazo'".

<http://reut.rs/1hKEI30>

A finales de agosto 2013 partió hacia China el primer embarque de 70.380 botellas (equivalentes a 52.582 litros) de tequila mexicano, "ciento por ciento de agave", luego de que tras cinco años de negociaciones se concretara la eliminación de las barreras no arancelarias impuestas por Beijing.

**De cómo un país se entregó a China.** "No sé qué es peor, si la depresión o la indignación. Ambas cosas produce leer" el Informe Especial de Reuters "How China took control of an OPEC country's oil" ("Cómo China tomó el control del petróleo de Ecuador"), opinó Gonzalo Ortiz Crespo en **Hoy** (Ecuador).

"Eso, en términos generales, lo sabíamos los ecuatorianos. Lo que el informe de Reuters hace es citar documentos concretos a los que ha tenido acceso, desde cartas confidenciales del gerente general de Petroecuador al Banco de Desarrollo de China hasta contratos, presentaciones de compañías y cronogramas de embarques de crudo". "El contexto también lo sabemos: Ecuador no es sujeto de crédito desde que en 2008 dejó de pagar 3.200 millones de dólares, declarándolos deuda ilegítima". "Pero lo peor es que este petróleo no es para consumo de China, sino que las firmas petroleras del gigante asiático actúan como traders, es decir intermediarias de nuestro crudo".

"La nota muestra cómo China ha llegado a dominar el comercio de 360 mil barriles diarios de exportación desde que PetroChina hizo su primera oferta de préstamo de 1.000 millones de dólares a mediados de 2009. Para abril de 2010, las firmas chinas ya recibían un tercio del petróleo exportado por Ecuador. Un año más tarde, los volúmenes casi se habían doblado. Para mediados de 2013, las firmas chinas recibían 83% de las exportaciones ecuatorianas de petróleo, siempre de acuerdo Reuters, la que recuerda que en agosto, cuando se anunció el último préstamo, el monto del financiamiento chino a la administración de Correa subió a casi 9 mil millones de dólares, el equivalente a 11% del PIB de Ecuador".

"Estos y otros detalles confirman cuan profunda e irreversible es la entrega de nuestra economía a un poder externo, en este caso China".

<http://bit.ly/1kw3RfF>

### Y la goliza que nos pone China no termina.

"Después de las visitas de estado recíprocas entre México y China que se llevaron a cabo hace unos meses, parecía que comenzaría una nueva etapa en las relaciones comerciales entre ambas naciones, pero los datos estadísticos publicados hasta ahora por el INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía) no sólo dan cuenta de que continúa el severo déficit comercial en contra de México, sino que éste se ha agravado de manera considerable en comparación con el año 2012", escribió el académico y analista mexicano Alejandro Gómez Tamez en **El Financiero** (México).

De acuerdo con las estadísticas del INEGI, "en los primeros nueve meses de 2013 México exportó a China mercancías por 4.798 millones de dólares, e importamos de dicha nación bienes por 44.990 millones de dólares, lo que nos ocasiona un déficit en nuestra balanza comercial en tan sólo nueve meses por -40.192 millones de dólares". "Lo anterior implica que en el comparativo de los primeros nueve meses de este año con respecto a los mismos meses de 2012, que nuestras exportaciones a China crecieron 14,7%, mientras que las importaciones provenientes de dicha nación se elevaron 9,5%, y entonces como resultado de lo anterior nuestro déficit comercial se deterioró en el periodo de referencia en 8,9%. Evidentemente estamos peor".

“Ante todos estos datos, más de uno puede pensar que cual es el afán de criticar esta situación. El objetivo con este análisis es crear conciencia de que tenemos una relación comercial que a México le cuesta miles de empleos al año que se pierden y se dejan de producir, ya que no hay reciprocidad en lo que México le da de facilidades a los productos chinos para que entren a México. Son empleos que se dejan de crear en México y se están creando del otro lado del Océano Pacífico”.

“El gobierno mexicano debe presentar urgentemente un plan realista para mejorar la relación comercial con China, y ya basta de buenas intenciones. Necesitamos tomar medidas para salvaguardar nuestra economía, ya que de lo contrario la goliza comercial que nos ponen los chinos en el comercio internacional continuará agravándose en perjuicio de los empleos y la planta manufacturera nacional”.

<http://bit.ly/1jj0qVs>

**China Eastern, la tercera mayor aerolínea de China, inauguró la segunda semana de noviembre un servicio de carga chárter directo entre Chile y China.**

El primer cargamento estuvo compuesto por “108 toneladas de cerezas y arándanos chilenos, frescos como nunca hubo antes en China”, los que llegaron al aeropuerto internacional de Shanghai Pudong tras 26 horas y media de vuelo y 19.000 kilómetros, con una escala técnica en Estados Unidos para repostar combustible. “Tradicionalmente hay una enorme presencia de las cerezas chilenas en el mercado chino, sobre todo en esta época del año”, explicó a Tao Jun, director jefe de mercadotecnia de EAL, la filial logística de China Eastern. Normalmente la cereza chilena podía llegar en unos 10 días o más, si lo hacía combinando transporte marítimo, hasta Los Angeles, y aéreo desde allí (en el espacio de carga de vuelos comerciales regulares, o en unos 35 días si es sólo por mar). Pero “ahora se tarda 10 veces menos, la calidad del producto que se puede ofrecer en China aumenta, y la experiencia del consumidor también es diferente”, destacó Tao (Univisión).

<http://bit.ly/1crTOE1>

## RESEÑAS DE LIBROS Y ARTICULOS

### “¿Qué tipo de relaciones está forjando Pekín con las naciones latinoamericanas?”

“Las relaciones entre China y América Latina se han convertido en un frecuente tema de discusión en los medios de comunicación. Pero, ¿qué tipo de relaciones está forjando Pekín con las naciones latinoamericanas? ¿Cuáles son las estructuras de comercio que se han creado? ¿En qué sectores y con qué resultados está invirtiendo el país asiático en América Latina?” “Estas y muchísimas otras preguntas son las que ha intentado responder la Red América Latina y el Caribe sobre China (RED ALC-CHINA) en cuatro libros que constituyen probablemente el repaso académico más amplio, profundo y variado que se ha hecho sobre esta cuestión”.

Estos cuatro libros (que se pueden descargar gratuitamente desde <http://bit.ly/18zlp5j>) tocan los siguientes temas:

1. Economía, Comercio e Inversión (coordinador: Enrique Dussel Peters)
2. Relaciones Políticas e Internacionales (coordinador: Ignacio Martínez Cortés)
3. Recursos Naturales y Medio Ambiente (coordinadora: Yolanda Trápaga Delfín)
4. Historia, Cultura y Aprendizaje del Chino (coordinadora: Liljana Arsovska)

“Si te interesan las relaciones América Latina – China, ahí tienes una mina de datos, análisis y puntos de vista, tratados con rigor académico y con la intención de ir un poco más allá en un tema cuya importancia seguirá creciendo en los próximos años”, afirmó Daniel Méndez, director de **ZaiChina**.

<http://bit.ly/1iTkwhP>

### Las ventas a China cada vez más concentradas en bienes primarios.

Lucio Castro, director del Programa de Integración Global y Desarrollo Productivo del Cipepec (Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y el Crecimiento) de Argentina, elaboró un estudio acerca de la evolución de las exportaciones a China desde Argentina y otros países con abundancia de recursos naturales. “Según ese estudio, ‘mientras que las exportaciones argen-



tinias de productos homogéneos (es decir, bienes primarios sin diferenciación) representaban en 1992 el 70% de las ventas a China, alcanzaron un 90% en 2009”, reseñó **La Nación** (Argentina).

El estudio “muestra casos de otros países ricos en recursos naturales, como Nueva Zelanda, Tailandia y también Australia y Canadá, que ‘han sido capaces tanto de diversificar su canasta exportadora como de aumentar el grado de diferenciación de sus exportaciones’ hacia China, ‘aún dentro de sectores intensivos en recursos naturales’”.

<http://bit.ly/1dm4eq1>

(Una versión completa en <http://bit.ly/1dm4ki2>)

Durante la VII Cumbre Empresarial China-América Latina y el Caribe la CEPAL presentó el documento “Promoción del Comercio e Inversión con China: Desafíos y Oportunidades en la Experiencia de Cámaras Empresariales Latinoamericanas”. Este consta de tres partes. “En la primera se presenta una breve actualización estadística de las relaciones comerciales y de inversión entre la región y China. En la segunda se sintetizan las respuestas proporcionadas por las cámaras binacionales de comercio de 13 países latinoamericanos a un cuestionario sobre el tema preparado por la CEPAL”. En la tercera parte “se ofrecen algunas conclusiones y recomendaciones”.

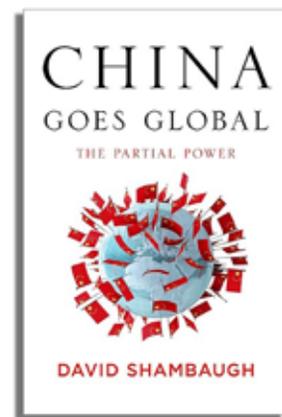
<http://bit.ly/18kjuj>



### **América Latina, sin estrategia con China.**

**En ZaiChina**, Daniel Méndez comentó el libro del investigador estadounidense David Shambaugh, “China Goes Global: The Partial Power”. “En los últimos años, las relaciones económicas han crecido a toda velocidad entre China y América Latina. El país asiático es ya el segundo socio comercial de la región. Pero, ¿está América Latina preparada?” Según David Shambaugh, la respuesta es “no”, dice Méndez, y agrega que el autor se muestra “sorprendido por la falta de conocimiento que existe en América Latina sobre

China”. “Los gobiernos latinoamericanos, las comunidades de negocios, la academia y los institutos de investigación parecen no estar para nada preparados para enfrentarse a los complejos retos de la ofensiva china en la región”, explica Shambaugh.



“Los gobiernos deben contar con los profesionales mejor formados para poder dirigir un país, mientras que el talento en universidades, empresas y think tanks suele ser una garantía para el futuro de las naciones. En el caso de China y América Latina, según David Shambaugh, nos encontramos frente a una ‘asimetría de conocimiento’ (asymmetry of expertise): mientras que el país asiático cuenta con un importante cuerpo de funcionarios con experiencia en la región, América Latina todavía tiene una sorprendente carencia de políticos, investigadores y traductores con conocimiento de China”.

“Esta disparidad en la comprensión mutua entre América Latina y China es probable que vaya a tener un impacto en la ventaja de China en los próximos años”, explica Shambaugh. “Tenga o no tenga China una estrategia para América Latina, lo que está claro es que América Latina no tiene una estrategia para China”, concluye.

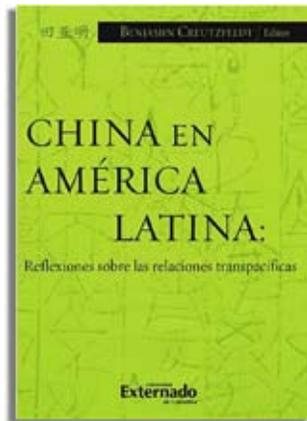
<http://bit.ly/1kvZd1f>

**“China en América Latina: Reflexiones sobre las relaciones transpacificas”**, es el título de un libro editado por el académico Benjamin Creutzfeldt, de la Universidad Externado de Colombia, del cual **China Files** reseñó en distintas notas varios capítulos.

Una de ellas la dedicó a la introducción, escrita por Creutzfeldt, “Treinta años de relaciones colombo-chinas”. Allí, el autor sostiene que “las relaciones entre China, Colombia y los Estados Unidos se pueden describir como un triángulo, en el sentido de que las acciones entre cada dos impactan al tercero, por lo menos en términos de la percepción, análisis y reacción. Y podemos



constatar que cada uno de ellos tiene claridad –o debe tener claridad– sobre esta realidad de percepciones, para actuar con la debida precaución. Nadie tiene esta relación en mente con más claridad que los chinos mis-



mos”. Como explica Juan Gabriel Tokatlián, “el acercamiento entre China y Colombia ha sido cauteloso, indicando que Beijing entiende qué significa Bogotá para Washington hoy día”.

<http://bit.ly/18zPqoH>

(Una versión completa en <http://bit.ly/1hKCuSb>)

También reseñó el capítulo escrito por Anthony Peter Spanakos y Yu Xiao, “Se necesitan tres: relaciones entre China, Estados Unidos y América Latina”. “¿La entrada de China a América Latina es una amenaza?” es una de las preguntas que se hacen los autores. “El ascenso de China y el reciente ‘boom’ de los commodities han llevado a muchos a creer que la Doctrina Monroe está perdiendo terreno en América Latina y que hay ‘nuevas reglas de juego’. Si este es el caso en América Latina, donde el poder y la influencia de los Estados Unidos han sido históricamente tan dominantes, debe ser aún más cierto en otras regiones. Asimismo, América Latina representa un ‘caso clave’ en términos de evaluar si el comportamiento de China es revisionista o no, si los países latinoamericanos están buscando un contrapeso al poder de Estados Unidos, y cómo Estados Unidos responderá a su (percibido) relativo declive”. “Mientras que los políticos estadounidenses han suministrado amplias pruebas potenciales de la percepción de China como potencia emergente desafiante en su patio, el gobierno de Estados Unidos en gran medida ha tolerado –aunque no celebrado– la creciente participación de China en la región”.

<http://bit.ly/1e3h4yS>

(Una versión completa en <http://bit.ly/18kk6MG>)

En una tercera nota comentó el capítulo escrito por el académico estadounidense Robert Evan Ellis, “Las relaciones China-Colombia en el con-

texto de la relación estratégica entre Colombia y los Estados Unidos”. “Si bien es difícil determinar con precisión las motivaciones del acercamiento de diversos líderes y empresarios chinos a Colombia, es posible inferir algunas hipótesis para entender mejor los patrones de los acercamientos observados y poder incluso prever qué se puede esperar en el futuro”, sostiene Evan Ellis. “Los intereses chinos en Colombia deben ser entendidos en el contexto de los intereses chinos en América Latina. Estos incluyen (1) la necesidad de obtener acceso confiable a productos agrícolas y materiales básicos, (2) la búsqueda de mercados alternativos para la exportación de varios productos incluidos aquellos con un mayor valor agregado, (3) el objetivo estratégico de aislar a Taiwán de la comunidad internacional, y (4) los esfuerzos continuos para crear un ambiente geoestratégico que minimice las amenazas para el ‘ascenso pacífico’ de China”.

<http://bit.ly/1hKCDVB>

(Una versión completa en <http://bit.ly/1iThhH8>)

### “China y América Latina: nuevos espacios para la colaboración y el diálogo”

fue el título de la ponencia que el director del Centro de Estudios Latinoamericanos sobre China, Fernando Reyes Matta, presentó en el II Foro de Intercambio entre ThinkTanks de China-América Latina y el Caribe, que se realizó en Beijing del 22 al 23 de julio de 2013, y de la que **China Files** publicó una reseña.

“Los latinoamericanos, a pesar de sus diversas Conferencias Cumbres gubernamentales, no terminan de encontrar sus ‘denominadores estratégicos comunes’ para avanzar en el diálogo con otras regiones y países mayores, como China”, señala Reyes Matta.

“Es cierto que tenemos ahora la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (CELAC)”; “también se va configurando la Alianza del Pacífico, aunque Brasil no le da mayor trascendencia – lo cual ya es un problema”; y está “el ALBA, con Venezuela, Ecuador, Bolivia, Cuba, Nicaragua y algunos estados del Caribe”; “pero detrás de ese tejido – donde también hay otras agrupaciones como Unasur o Mercosur – no emerge una región que tenga una agenda común para el diálogo efectivo con otras regiones

o países en el mundo. Sin embargo, una mirada con mayor perspectiva demuestra que existen problemas similares que cruzan todas las sociedades latinoamericanas”.

“La relación con China ha contribuido poderosamente para que América Latina y el Caribe enfrentaran la actual crisis económica mundial en mejores condiciones a otras anteriores. Pero aquí lo que proponemos es ir más allá; son esos otros ámbitos posibles para avanzar en la cooperación y el trabajo conjunto. Se trata de ocho grandes áreas sobre las cuales parece necesario centrar ahora el diálogo entre China y América Latina, más allá de los vínculos construidos por el intercambio comercial y las inversiones. Se trata de temas en los cuales hay experiencias acumuladas a ambos lados, procesos que en algunos casos ya vivió América Latina (como es la transformación de países rurales a países urbanos) y otros en que la visión estratégica y la celeridad de cambio registrada en China (como es la gran expansión planificada de la educación superior), todo lo cual puede hacer rico ese intercambio”.

Las siguientes son la ocho áreas “posibles para avanzar en la cooperación y el trabajo conjunto” que propone Reyes Matta:

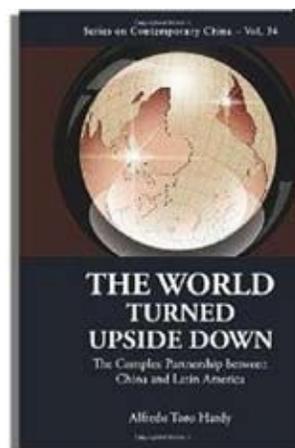
- “Las clases medias o sectores de ingreso medio, sus desarrollos, sus nuevas demandas. Las aspiraciones ligadas al ascenso social y la mejor calidad de vida: sus visiones de futuro”.
- “La expansión de la educación superior y los nuevos retos ligados a los desarrollos como país”.
- “La transformación de un país rural al país urbano: migraciones a las ciudades, los cambios sociales, económicos y culturales implícitos”.
- “El desarrollo de la economía verde y el resguardo del medio ambiente”.
- “Cooperación científica y tecnológica: avanzar en áreas de interés común”.
- “La cooperación en el desarrollo de las industrias culturales (TV, películas, música, etc.)”.
- “La participación ciudadana y los desafíos de la modernidad”.
- “La interacción política y social para pensar los desafíos del mundo global”.

<http://bit.ly/18kH5b>

(Una versión completa en <http://bit.ly/1jZ64X>)

**La relación comercial con China “entraña ganadores y perdedores”.** **SURI810** conversó con el académico y diplomático venezolano Alfredo Toro Hardy en torno a la publicación de su libro más reciente, “The World Turned Upside Down: The Complex Partnership between China and Latin America”. Como parte de este diálogo, **SURI810** le preguntó acerca de “cuáles son los desafíos y oportunidades de la relación comercial entre China y América Latina” que él apreciaba.

“Para comenzar hay que destacar la importancia de esta relación”, señaló Toro Hardy. China ya es el segundo destino de las exportaciones de las exportaciones de la región, lugar desde el que desplazó a la Unión Europea en 2011. En junio de 2012 el Primer Ministro Wen Jiabao, durante



su visita a América Latina planteó la meta de elevar este comercio a 400 mil millones de dólares en 2017. “Un salto cuántico si tomamos en consideración que para 1999 dicho comercio era apenas de 8 mil millones de dólares”.

“Ahora bien no se trata de un cuadro simple. Dicha relación comercial entraña ganadores y perdedores entre los países de América Latina, así como costos y no sólo beneficios para los ganadores. Entre los perdedores se encuentran México y América Central. Ello por dos razones. Primero, para estos países el porcentaje de exportación de manufacturas, dentro de su oferta exportadora total, resulta mayoritario. Segundo, han debido enfrentar el impacto de las manufacturas de menor costo provenientes de China en su principal mercado de exportación: Estados Unidos”.

“Pero junto a los perdedores hay ganadores. Entre estos últimos se encuentran los países de América del Sur para quienes los recursos naturales representan un porcentaje mayoritario de sus productos de exportación. El beneficio que éstos han obtenido como resultado de la voracidad de

la demanda china es evidente. Desde la soya hasta el petróleo, desde el cobre hasta el pollo, desde los alimentos para animales hasta el jugo de naranja, las ganancias obtenidas por los países de América del Sur han resultado gigantescas”.

“Ahora bien en América del Sur hay dos grupos de países. Algunos como Chile, Venezuela o Perú para quienes los recursos naturales representan un porcentaje fundamental de sus exportaciones y algunos como Brasil y Argentina para quienes las manufacturas representan un porcentaje importante, aún cuando no mayoritario, de las mismas. Para los primeros los beneficios del comercio con

China son netos: mayores exportaciones y manufacturas de importación más económicas. Para los segundos, en cambio, junto a los beneficios hay también costos: mayor competencia para sus manufacturas es sus mercados tradicionales de exportación y, por sobre todo, mayor competencia para sus industrias nacionales en los mercados domésticos. Para estos últimos la voracidad consumidora china de su soya, su carne o su jugo de naranja, debe ponerse en balanza con la contracción de su aparato industrial como resultado de la competencia con las manufacturas de menores costos provenientes de China”.

<http://bit.ly/1d6MFus>

Esta es una publicación trimestral del Centro de Estudios Latinoamericanos sobre China, de la Universidad Andrés Bello

**DIRECTOR RESPONSABLE:**

Fernando Reyes Matta

**EDITOR:**

Daniel Asenjo

**DISEÑO Y DIAGRAMACION:**

Dirección de Marketing

Universidad Andrés Bello



CENTRO DE ESTUDIOS  
LATINOAMERICANOS  
SOBRE CHINA  
UNIVERSIDAD ANDRÉS BELLO



UNIVERSIDAD  
ANDRÉS BELLO